

AUSZUG AUS EINER ENTSCHEIDUNG/EINEM GERICHTLICHEN VERGLEICH IN UNTERHALTSSACHEN, DIE/DER KEINEM ANERKENNUNGS- UND VOLLSTRECKBARERKLÄRUNGSVERFAHREN UNTERLIEGT (Artikel 20 und Artikel 48 der Verordnung (EG) Nr. 4/2009 des Rates vom 18. Dezember 2008 über die Zuständigkeit, das anwendbare Recht, die Anerkennung und Vollstreckung von Entscheidungen und die Zusammenarbeit in Unterhaltssachen [1])

WICHTIG

Vom Ursprungsgericht auszufertigen

Nur auszufertigen, wenn die Entscheidung oder der gerichtliche Vergleich im Ursprungsmitgliedstaat vollstreckbar ist

Es sind nur die Angaben zu machen, die in der Entscheidung oder in dem gerichtlichen Vergleich stehen oder die dem Ursprungsgericht mitgeteilt wurden

1. Art des Schriftstücks

Entscheidung: Gerichtlicher Vergleich:

Datum und Aktenzeichen:

Die Entscheidung/der gerichtliche Vergleich wird in einem anderen Mitgliedstaat anerkannt und kann dort vollstreckt werden, ohne dass die Anerkennung angefochten werden kann und ohne dass es einer Vollstreckbarerklärung bedarf (Artikel 17 und 48 der Verordnung (EG) Nr. 4/2009).

2. Ursprungsgericht

2.1. Bezeichnung:

2.2. Anschrift

2.2.1. Straße und Hausnummer/Postfach:

2.2.2. PLZ und Ort:

2.2.3. Mitgliedstaat:

Belgien	Kroatien	Österreich
Bulgarien	Italien	Polen
Tschechische Republik	Zypern	Portugal
Deutschland	Lettland	Rumänien
Estland	Litauen	Slowenien
Irland	Luxemburg	Slowakei
Griechenland	Ungarn	Finnland
Spanien	Malta	Schweden
Frankreich	Niederlande	

2.3. Telefon/Fax/E-Mail:

3. Antragsteller (*) (**)

3.1. Person A

3.1.1. Name und Vorname(n):

3.1.2. Geburtsdatum (TT/MM/JJJJ) und Geburtsort:

3.1.3. Kennnummer oder Sozialversicherungsnummer:

3.1.4. Anschrift:

3.1.4.1. Straße und Hausnummer/Postfach:

3.1.4.2. PLZ und Ort:

3.1.4.3. Land:

3.1.5. Die Person hat

3.1.5.1. Prozesskostenhilfe erhalten:

Ja Nein

3.1.5.2. Kosten- und Gebührenbefreiung erhalten:

Ja Nein

3.1.5.3. ein unentgeltliches Verfahren vor einer in Anhang X der Verordnung (EG) Nr. 4/2009 aufgeführten Verwaltungsbehörde in Anspruch nehmen können:

Ja Nein

3.2. Person B

3.2.1. Name und Vorname(n):

3.2.2. Geburtsdatum (TT/MM/JJJJ) und Geburtsort:

3.2.3. Kennnummer oder Sozialversicherungsnummer:

3.2.4. Anschrift:

3.2.4.1. Straße und Hausnummer/Postfach:

3.2.4.2. PLZ und Ort:

3.2.4.3. Land:

(¹) ABI. L 7 vom 10.1.2009, S. 1.

(²) Sind die Parteien in der Entscheidung/dem gerichtlichen Vergleich nicht als Antragsteller oder Antragsgegner ausgewiesen, so sind sie unterschiedslos als Antragsteller oder Antragsgegner anzugeben.^(*) Betrifft die Entscheidung/der gerichtliche Vergleich mehr als drei Antragsteller oder drei Antragsgegner, so ist ein weiteres Blatt beizufügen.

3.2.5. Die Person hat

3.2.5.1. Prozesskostenhilfe erhalten:

Ja Nein

3.2.5.2. Kosten- und Gebührenbefreiung erhalten:

Ja Nein

3.2.5.3. ein unentgeltliches Verfahren vor einer in Anhang X der Verordnung (EG) Nr. 4/2009 aufgeführten Verwaltungsbehörde in Anspruch nehmen können:

Ja Nein

3.3. Person C

3.3.1. Name und Vorname(n):

3.3.2. Geburtsdatum (TT/MM/JJ) und Geburtsort:

3.3.3. Kennnummer oder Sozialversicherungsnummer:

3.3.4. Anschrift:

3.3.4.1. Straße und Hausnummer/Postfach:

3.3.4.2. PLZ und Ort:

3.3.4.3. Land:

3.3.5. Die Person hat

3.3.5.1. Prozesskostenhilfe erhalten:

Ja Nein

3.3.5.2. Kosten- und Gebührenbefreiung erhalten:

Ja Nein

3.3.5.3. ein unentgeltliches Verfahren vor einer in Anhang X der Verordnung (EG) Nr. 4/2009 aufgeführten Verwaltungsbehörde in Anspruch nehmen können :

Ja Nein

4. Antragsgegner

4.1. Person A

4.1.1. Name und Vorname(n):

4.1.2. Geburtsdatum (TT/MM/AAAA) und Geburtsort:

4.1.3. Kennnummer oder Sozialversicherungsnummer:

4.1.4. Anschrift:

4.1.4.1. Straße und Hausnummer/Postfach:

4.1.4.2. PLZ und Ort:

4.1.4.3. Land:

4.1.5. Die Person hat

4.1.5.1. Prozesskostenhilfe erhalten:

Ja Nein

4.1.5.2. Kosten- und Gebührenbefreiung erhalten

Ja Nein

4.1.5.3. ein unentgeltliches Verfahren vor einer in Anhang X der Verordnung (EG) Nr. 4/2009 aufgeführten Verwaltungsbehörde in Anspruch nehmen können

Ja Nein

4.2. Person B

4.2.1. Name und Vorname(n):

4.2.2. Geburtsdatum (TT/MM/JJJJ) und Geburtsort:

4.2.3. Kennnummer oder Sozialversicherungsnummer:

4.2.4. Anschrift:

4.2.4.1. Straße und Hausnummer/Postfach:

4.2.4.2. PLZ und Ort:

4.2.4.3. Land:

4.2.5. Die Person hat

4.2.5.1. Prozesskostenhilfe erhalten:

Ja Nein

4.2.5.2. Kosten- und Gebührenbefreiung erhalten:

Ja Nein

4.2.5.3. ein unentgeltliches Verfahren vor einer in Anhang X der Verordnung (EG) Nr. 4/2009 aufgeführten Verwaltungsbehörde in Anspruch nehmen können:

Ja Nein

4.3. Person C

4.3.1. Name und Vorname(n):

4.3.2. Geburtsdatum (TT/MM/JJ) und Geburtsort:

4.3.3. Kennnummer oder Sozialversicherungsnummer:

4.3.4. Anschrift:

4.3.4.1. Straße und Hausnummer/Postfach:

4.3.4.2. PLZ und Ort:

4.3.4.3. Land:

4.3.5. Die Person hat

4.3.5.1. Prozesskostenhilfe erhalten:

Ja Nein

4.3.5.2. Kosten- und Gebührenbefreiung erhalten:

Ja Nein

4.3.5.3. ein unentgeltliches Verfahren vor einer in Anhang X der Verordnung (EG) Nr. 4/2009 aufgeführten Verwaltungsbehörde in Anspruch nehmen können:

Ja Nein

5. Tenor der Entscheidung/Inhalt des gerichtlichen Vergleichs

5.1. Währung

Euro (EUR)

Bulgarischer Lev (BGN)

tschechische Krone (CZK)

Kroatische Kuna (HRK)

Ungarischer Forint (HUF)

Polnischer Zloty (PLN)

rumänischer Leu (RON)

Schwedische Krone (SEK)

Sonstige (ISO-Code angeben):

5.2. Unterhaltsforderung (*)

5.2.1. Unterhaltsforderung A

5.2.1.1. Die Unterhaltsforderung ist zu zahlen

von:

(Name und Vorname(n))

an:

(Name und Vorname(n) der Person, an die die Zahlung tatsächlich zu leisten ist)

Person, der Unterhalt zusteht:

(Name und Vorname(n))

5.2.1.2 Einmalzahlung

Gegebenenfalls abgedeckter Zeitraum:

(Von (TT/MM/aaaa) bis (TT/MM/aaaa) oder Ereignis)

Fälligkeitstag:

(TT/MM/aaaa)

Betrag:

5.2.1.3. Ratenzahlung

Fälligkeitstag (TT/MM/aaaa):	Betrag:

(*) Betrifft die Entscheidung/der gerichtliche Vergleich mehr als drei Antragsteller oder drei Antragsgegner, so ist ein weiteres Blatt beizufügen.

5.2.1.4. Zahlungen in regelmäßigen Abständen

Wöchentlich:

Monatlich:

Sonstige (regelmäßige Abstände angeben):

Betrag:

Ab dem:

(TT/MM/JJJJ)

Fälligkeitstag:

Gegebenenfalls bis (Datum (TT/MM/JJJJ) oder Ereignis):

Bei einer Indexierung der Unterhaltsforderung bitte die Modalitäten für die Berechnung dieser Indexierung angeben:

Indexierung gilt ab dem (TT/MM/JJJJ)

(TT/MM/JJJJ)

5.2.1.5. Rückwirkend zu zahlender Betrag

Abgedeckter Zeitraum(TT/MM/JJJJ)

bis (TT/MM/JJJJ)

Betrag:

Zahlungsart:

5.2.1.6. Zinsen (falls in der Entscheidung/dem gerichtlichen Vergleich angegeben)

Fallen für die Unterhaltsforderung Zinsen an, bitte den Zinssatz angeben:

Zinsen fällig ab dem (TT/MM/JJJJ)

5.2.1.7. Sachleistungen (bitte angeben):

5.2.1.8. Sonstige Zahlungsart (bitte angeben):

5.2.2. Unterhaltsforderung B

5.2.2.1. Die Unterhaltsforderung ist zu zahlen

von:

(Name und Vorname(n))

an:

(Name und Vorname(n) der Person, an die die Zahlung tatsächlich zu leisten ist)

Person, der Unterhalt zusteht:

(Name und Vorname(n))

5.2.2.2. Einmalzahlung

Gegebenenfalls abgedeckter Zeitraum:

(Von (TT/MM/JJJJ) bis (TT/MM/JJJJ) oder Ereignis)

Fälligkeitstag:

(TT/MM/JJJJ)

Betrag:

5.2.2.3. Ratenzahlung

Fälligkeitstag (TT/MM/JJJJ):	Betrag:

5.2.2.4. Zahlungen in regelmäßigen Abständen

Wöchentlich:

Monatlich:

Sonstige (regelmäßige Abstände angeben):

Betrag:

Ab dem:

(TT/MM/aaaa)

Fälligkeitstag:

Gegebenenfalls bis (Datum (TT/MM/aaaa) oder Ereignis):

Bei einer Indexierung der Unterhaltsforderung bitte die Modalitäten für die Berechnung dieser Indexierung angeben:

Indexierung gilt ab dem (TT/MM/aaaa)

(TT/MM/aaaa)

5.2.2.5. Rückwirkend zu zahlender Betrag

Abgedeckter Zeitraum (TT/MM/aaaa)

bis (TT/MM/aaaa)

Betrag:

Zahlungsart:

5.2.2.6. Zinsen (falls in der Entscheidung/dem gerichtlichen Vergleich angegeben)

Fallen für die Unterhaltsforderung Zinsen an, bitte den Zinssatz angeben:

Zinsen fällig ab dem (TT/MM/aaaa)

5.2.2.7. Sachleistungen (bitte angeben):

5.2.2.8. Sonstige Zahlungsart (bitte angeben):

5.2.3. Unterhaltsforderung C

5.2.3.1. Die Unterhaltsforderung ist zu zahlen

von:

(Name und Vorname(n))

an:

(Name und Vorname(n) der Person, an die die Zahlung tatsächlich zu leisten ist)

Person, der Unterhalt zusteht:

(Name und Vorname(n))

5.2.3.2. Einmalzahlung

Gegebenenfalls abgedeckter Zeitraum:

(Von (TT/MM/JJJJ) bis (TT/MM/JJJJ) oder Ereignis)

Fälligkeitstag:

(TT/MM/JJJJ)

Betrag:

5.2.3.3. Ratenzahlung:

Fälligkeitstag (TT/MM/JJJJ)	Betrag:

5.2.3.4. Zahlungen in regelmäßigen Abständen

Wöchentlich:

Monatlich:

Sonstige (regelmäßige Abstände angeben):

Betrag:

Ab dem:

(TT/MM/JJJJ)

Fälligkeitstag:

Gegebenenfalls bis (Datum (TT/MM/JJJJ) oder Ereignis):

Bei einer Indexierung der Unterhaltsforderung bitte die Modalitäten für die Berechnung dieser Indexierung angeben:

Indexierung gilt ab dem (TT/MM/JJJJ)

(TT/MM/JJJJ)

5.2.3.5. Rückwirkend zu zahlender Betrag

Abgedeckter Zeitraum (TT/MM/JJJJ)

bis (TT/MM/JJJJ)

Betrag:

Zahlungsart:

5.2.9.6. Zinsen (falls in der Entscheidung/dem gerichtlichen Vergleich angegeben)

Fallen für die Unterhaltsforderung Zinsen an, bitte den Zinssatz angeben:

Zinsen fällig ab dem (TT/MM/JJJJ)

5.2.3.7. Sachleistungen (bitte angeben):

5.2.3.8. Sonstige Zahlungsart (bitte angeben):

5.3. Gebühren und Kosten

Laut Entscheidung/gerichtlichem Vergleich hat

(Name und Vorname(n))

den Betrag von:

an:

(Name und Vorname(n))

Falls weitere Blätter beigefügt wurden, Zahl der Blätter:

Geschehen zu :

am:

(TT/MM/JJJJ)

Unterschrift und/oder Dienstsiegel des Ursprungsgerichts: